



Power Windows | Leve-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico | Elektrische Raamheffers | Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), voorportieren (4p),
porte anteriori (4p)

0030260900

Pour / For

Jeep Grand Cherokee III
(10/2004>09/2010)

ATTENZIONE!! Fissaggio vetro tramite piastra
cristallo / NOTE!! Secure the window with the
window plate / ATENCION!! Asegurar el vidrio
con la placa

right door - portière droite - rechte tür - puerta lado derecho - porta direita - rechterportier - porta lato destro

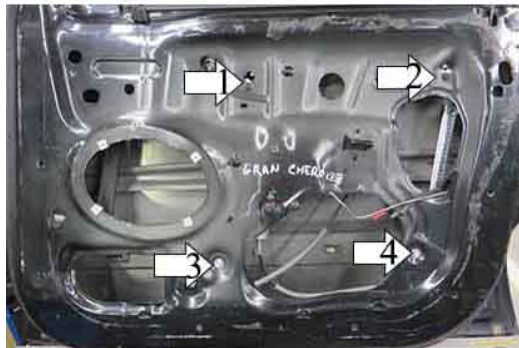
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW RIGHT
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX



ORIGINAL POWER WINDOW RIGHT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE DX



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove door trim and window regulator.
- B) Fix the two guides of the electric window regulator on the panel, in points n ° 1, 2, 3, 4 with its original screws.
- C) Fix the motor with the three screws previously removed from the opposite side of the panel.
- D) Lower the window onto the window plate and block it
- E) Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-installing door trim.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Fixer les deux guides du lève-vitre électrique sur le panneau, aux points n ° 1, 2, 3, 4 avec ses vis d'origine.
- C) Fixez le moteur avec les trois vis retirées précédemment, sur le côté opposé du panneau.
- D) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer
- E) Effectuer les liaisons électriques. Verifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Befestigen Sie die beiden Führungen des elektrischen Fensterhebers mit den Originalschrauben an den Punkten Nr. 1, 2, 3, 4 an der Verkleidung.
- C) Befestigen Sie den Motor mit den drei zuvor entfernten Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite der Verkleidung.
- D) Setzen Sie die Seitenscheibe in den Klemmbacken des Fensterhebers ein und befestigen
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Montage der Türverkleidung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta y el elevallunas.
- B) Fije las dos guías del elevallunas eléctrico en el panel, en los puntos n ° 1, 2, 3, 4 con sus tornillos originales.
- C) Asegure el motor con los tres tornillos que retiró anteriormente, en el lado opuesto del panel.
- D) Hacer descender el cristal y sujetarlo
- E) Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento antes de montar el panel de la puerta.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.
- B) Fixe as duas guias do regulador elétrico da janela no painel, nos pontos n ° 1, 2, 3, 4 com seus parafusos originais.
- C) Prenda o motor com os três parafusos removidos anteriormente, no lado oposto do painel.
- D) Abaixar o vidro até a chapa do vidro e bloqueá
- E) Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.

NEDERLANDS

DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.

- A) Let op: schakel de raamheffer niet in voordat het deurpaneel volledig en correct gemonteerd is. Demonteer het deurpaneel en de raamheffer.
- B) Bevestig de twee geleiders van de elektrische raamregelaar op het paneel in de punten 1, 2, 3, 4 met de originele schroeven.
- C) Zet de motor vast met de drie eerder verwijderde schroeven aan de andere kant van het paneel.
- D) Laat de ruit in de ruithouder zakken en zet hem.
- E) Maak de elektrische aansluitingen. Controleer de werking van de ramen voordat u het deurpaneel weer aanbrengt.

Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

- A) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΓΡΥΛΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ. Αφαιρέστε το πλαίσιο πόρτας και το γρύλο.
- B) Στερεώστε τους δύο οδηγούς του ηλεκτρικού ρυθμιστή παραθύρων στον πίνακα, στα σημεία 1, 2, 3, 4 με τις αρχικές βίδες.
- C) Ασφαλίστε τον κινητήρα με τις τρεις βίδες που έχουν αφαιρεθεί προηγουμένως, στην αντίθετη πλευρά του πίνακα.
- D) Κατεβάστε το τζάμι στην πλάκα κρυστάλλου και στερεώστε.
- E) Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Ελέγξτε τη λειτουργία των κρυστάλλων πριν την επανατοποθέτηση του πλαισίου πόρτας.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello, nei punti n° 1, 2, 3, 4 con le sue viti originali.
- C) Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, dalla parte opposta del pannello.
- D) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo.
- E) Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.